

Όρος στα Αγγλικά

Όρος στα Ελληνικά

biomass

βιομάζα

boiler plant

εγκατάσταση ατμολέβητα

building integrated photovoltaic
(BIPV)

φωτοβολταϊκό ενσωματωμένο σε κτίριο

burning system

σύστημα καύσης

carbon emissions

εκπομπές διοξειδίου του άνθρακα

carbon emitted energy resources

ανθρακικές πηγές ενέργειας

carbon footprint

ανθρακικό αποτύπωμα

carbon neutrality

ουδέτερο ισοζύγιο διοξειδίου του άνθρακα

chemical heat

χημική θερμότητα

CO ₂	CO ₂ (διοξείδιο του άνθρακα)
concentrated solar collector	συγκεντρωτικός ηλιακός συλλέκτης
electricity grid	ηλεκτρικό δίκτυο
electricity load	ηλεκτρικό φορτίο
energy balance	ενεργειακό ισοζύγιο
energy system	σύστημα ενέργειας
flat plate collector	συλλέκτης επίπεδης πλάκας
fossil fuels	ορυκτά καύσιμα
green electricity	πράσινη ηλεκτρική ενέργεια
greenhouse gas emissions	εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου
greenhouse gas savings	μείωση εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου

ground source heat pump	αντλία θερμότητας εδάφους
heat pollution	Θερμική ρύπανη
heating network	δίκτυο θέρμανσης
hydroelectric plant	υδροηλεκτρικό εργοστάσιο
industrial waste heat discharge	απορριπτόμενη θερμότητα από βιομηχανικές διεργασίες
KWh (kilowatt hour)	KWh
KWhth (kilowatt hours of heat)	KWh _{th}
KWp (kilowatt peak)	KWp (kilowatt πικ)
KWth (kilowatt of heat)	KW _{th}
latent heat storage	αποθήκευση λανθάνουσας θερμότητας
lignite	λιγνίτης

net zero carbon emissions	ουδέτερο ισοζύγιο διοξειδίου του άνθρακα
net zero energy	μηδενικό ενεργειακό ισοζύγιο
net-metering	καταμέτρηση καθαρής ενέργειας
nominal power	ονομαστική ισχύς
operational energy use	λειτουργική χρήση ενέργειας
pellet boilers	λέβητες βιομάζας, λέβητας πελλετ, λέβητα pellet, λέβητες που λειτουργούν με πελέτες, λέβητες που λειτουργούν με ροκανίδια, λέβητες με κόκκους καύσιμης ύλης, λέβητες συσσωματωμάτων ξύλου
photovoltaic panel	φωτοβολταϊκό πάνελ
photovoltaic-thermal collectors	φωτοβολταϊκοί θερμικοί συλλέκτες, φωτοβολταϊκός συλλέκτης, ηλιακός θερμοσυλλέκτης
power station	σταθμός παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας

prosumer	παραγωγός-καταναλωτής
renewable energy	ανανεώσιμη ενέργεια
sensible heat	αισθητή θερμότητα
solar cell	φωτοβολταϊκό στοιχείο, ηλιακή κυψέλη, ηλιακό κύτταρο
	ηλιακός συλλέκτης
solar collector	
	ηλιακή ενέργεια
solar energy	
solar irradiance	ηλιακή ακτινοβολία, ηλιακός ακτινοβολισμός

solar thermal	ηλιακή θερμική, ηλιοθερμική
---------------	-----------------------------

solar thermal applications	ηλιακές θερμικές εφαρμογές
----------------------------	----------------------------

solar-PV system	φωτοβολταϊκό σύστημα
-----------------	----------------------

στερεή βιομάζα

solid biomass

sun tracking system	σύστημα ανίχνευσης του ηλίου
---------------------	------------------------------

αειφόρος ενέργεια, βιώσιμη ενέργεια

sustainable energy

thermal energy efficiency	απόδοση θερμικής ενέργειας
---------------------------	----------------------------

thermal energy storage	συσσωρευτής θερμότητας, αποθήκευση θερμότητας
thermal power plant	θερμοηλεκτρική εγκατάσταση
thermal power station	θερμοηλεκτρικός σταθμός
thermosiphonic solar water heater	ηλιακός θερμοσίφωνας παραγωγής ζεστού νερού
thermosiphonic system	θερμοσιφωνικό σύστημα
waste heat	απωλεσθείσα (πλεονάζουσα) θερμότητα/θερμικά απόβλητα / απορριπτόμενη θερμότητα
wind plants	αιολικές εγκαταστάσεις

Πηγή

IATE: Οδηγία 2009/28/EK σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές, CELEX:32009L0028/EL

IATE: Κ.Μουτζούρης,επικ.καθηγ.Ε.Μ.Π.

IATE:

<http://las.perkinelmer.com/Content/RelatedMaterials/Solar-Energy-Glossary-of-Terms.pdf>

Χριστοφορίδης, Θ. Ι., & Christoforides, T. I.

(2009). *Αριθμητική διερεύνηση καύσης υδρογόνου και αερίου σύνθεσης για εφαρμογές σε συστήματα καύσης και μετατροπής ενέργειας* (Bachelor's thesis).

IATE: Γνωμοδότηση της Επιτροπής των Περιφερειών με θέμα «Πράσινη Βίβλος σχετικά με μια ευρωπαϊκή στρατηγική για τα πλαστικά απόβλητα στο περιβάλλον»

Γαλανοπούλου, Α. Μ. Α. (2012). *Ανάλυση κόστους καλλιέργειας, συγκομιδής και μεταφοράς βιομάζας για χρήση ως βιοκαύσιμο σε μονάδα παραγωγής ηλεκτρικής ενέργειας* (Master's thesis).

http://www.hellagrolip.gr/sustainability/carbon_footprint

IATE: CELEX:52016DC0707/EL(ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΕφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού - Πρόοδος της ΕΕ προς την επίτευξη του στόχου μείωσης κατά τουλάχιστον 40 %(απαιτείται δυνάμει του άρθρου 21 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013, σχετικά με μηχανισμό παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές αερίων του θερμοκηπίου και άλλων πληροφοριών σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο που αφορούν την αλλαγή του κλίματος και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ))

ΟΔΗΓΙΑ 2008/47/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ της 8ης Απριλίου 2008 για τροποποίηση, με σκοπό την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο, της οδηγίας 75/324/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των αναφερομένων στις συσκευές αερολυμάτων (αεροζόλ) (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Αποστολάκη, Π., & Σπανού, Μ. (2019). Περιβαλλοντικός σχεδιασμός εξοχικής κατοικίας στα Σπάτα.

Σκλάβος, Σ. (2009). Συγκεντρωτικός ηλιακός συλλέκτης: κατασκευή και πειραματική διερεύνηση.

Κουφόπουλος, Ε. (2010). *Σχεδιασμός και κατασκευή συστήματος μετατροπής τάσεων από πηγές ΑΠΕ σε εναλλασσόμενη για διασύνδεση με το ηλεκτρικό δίκτυο* (Doctoral dissertation).

Τσανάκας, Δ. Κ. (2008). Τα ηλεκτρικά και μαγνητικά πεδία γραμμών, υποσταθμών και συσκευών ηλεκτρικής ενέργειας ως περιβαλλοντικοί παράγοντες. *Πρακτικά της Ημερίδας Ενέργεια και Περιβάλλον, Ακαδημία Αθηνών, Απρίλιος*.

ΙΑΤΕ: Απόφαση αριθ. 2367/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με το κοινοτικό στατιστικό πρόγραμμα 2003-2007, Τίτλος XVI, ΕΕ L 358/2002 CELEX:32002D2367/EL

Βοβός, Ν., & Γιαννακόπουλος, Γ. Β. (2008). Ανάλυση συστημάτων ηλεκτρικής ενέργειας. Πανεπιστήμιο Πατρών, Τμήμα Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Τεχνολογίας Υπολογιστών, Εκδόσεις ΖΗΤΗ.

Σ.Γ. Κεραμίδας, (2015). Ζητήματα Ορολογίας στην Τεχνική Μετάφραση

Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, "Ορολογία των νέων και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας", Μάιος 1983

Siamanta, Z. C. (2017). Building a green economy of low carbon: the Greek post-crisis experience of photovoltaics and financial 'green grabbing'. *Journal of Political Ecology*, 24 (1), 258-276.

ΙΑΤΕ: CELEX:32004D0280/EL (Απόφαση αριθ. 280/2004/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 11ης Φεβρουαρίου 2004, για μηχανισμό παρακολούθησης των εκπομπών αερίων που συμβάλλουν στο φαινόμενο του θερμοκηπίου στην Κοινότητα και εφαρμογής του πρωτοκόλλου του Κιότο)

Σκορδίλης, Α., & Μηχανικός, Δ. Χ. (2009). Εναλλακτική διαχείριση στερεών αποβλήτων. *1ο Ελληνοκινέζικο φόρουμ για το περιβάλλον, ΤΕΕ, Αθήνα*.

IATE: Let's speak sustainable construction, Multilingual Glossary

Joint publication of the European Economic and Social Committee, the Architects' Council of Europe and the European Concrete Platform, 2011

Ζευγώλης, Ι. Γ. (2010). Θερμική ρύπανση στα υδάτινα περιβάλλοντα.

Τσιάκουλη, Σ. (2016). Χρήση του αλγορίθμου βελτιστοποίησης σμήνους σωματιδίων για την επιτήρηση θερμοκρασίας μιας περιοχής.

Μαρκάτου, Μ. (2011). *Σχεδίαση αυτόνομου υβριδικού φωτοβολταϊκού συστήματος* (Doctoral dissertation).

Ζούρου, Κ. Α., & Ζουρού, Κ. Α. (2013). *Τεχνο-οικονομική μελέτη συστήματος ανάκτησης θερμότητας στη βιομηχανία γυαλιού* (Bachelor's thesis).

Καλογερόπουλος, Χ. (2019). Αυτόνομο δίκτυο ηλεκτρική ενέργειας σε νησιά με παραγωγή ενέργειας από υποθαλάσσια ρεύματα.

Μπραϊμάκης, Κ., Ρουμπεδάκης, Τ., Κωστούλας, Σ., & Καρέλλας, Σ. (2015). Σχεδιασμός και κατασκευή συστήματος τριπαραγωγής με αξιοποίηση βιομάζας και εφαρμογή των τεχνολογιών ORC και VCC. *Πολυτεχνειακά Νέα*, 1 (1).

Τράικος, Χ., & Αποστολίδης, Σ. (2012). Μελέτη φωτοβολταϊκού πάρκου εγκατάστασης 100 KWp.

Μπραϊμάκης, Κ., Ρουμπεδάκης, Τ., Κωστούλας, Σ., & Καρέλλας, Σ. (2015). Σχεδιασμός και κατασκευή συστήματος τριπαραγωγής με αξιοποίηση βιομάζας και εφαρμογή των τεχνολογιών ORC και VCC. *Πολυτεχνειακά Νέα*, 1 (1).

IATE: Σ.Κυρίτης, καθηγ. Α.Γ.Σ.Α.

Καβουρίδης, Κ. Β., Χαλούλος, Κ., Λεοντίδης, Μ., & Ρούμπος, Χ. (2005). Η εκμετάλλευση του λιγνίτη στην Ελλάδα με οικονομικά και περιβαλλοντικά κριτήρια. Σημερινή κατάσταση και προοπτικές. Διημερίδα 'Λιγνίτης και Φυσικό Αέριο στην ηλεκτροπαραγωγή της χώρας', 9-10 Ιουνίου 2005, TEE.

CELEX:52016DC0707/EL(ΕΚΘΕΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΠΡΟΣ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ
ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΕφαρμογή της συμφωνίας του Παρισιού -
Πρόοδος της ΕΕ προς την επίτευξη του στόχου μείωσης
κατά τουλάχιστον 40 %(απαιτείται δυνάμει του άρθρου 21
του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 525/2013 του Ευρωπαϊκού
Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 21ης Μαΐου 2013,
σχετικά με μηχανισμό παρακολούθησης και υποβολής
εκθέσεων σχετικά με τις εκπομπές αερίων του
θερμοκηπίου και άλλων πληροφοριών σε εθνικό και
ενωσιακό επίπεδο που αφορούν την αλλαγή του κλίματος
και την κατάργηση της απόφασης αριθ. 280/2004/ΕΚ))

Βεργίνη, Ε. (2017). *Μοντελοποίηση κτιρίου σχεδόν
μηδενικού ενεργειακού ισοζυγίου με χρήση ασαφών
γνωστικών δικτύων* (Doctoral dissertation).

IATE: Let's speak sustainable construction, Multilingual
Glossary

Joint publication of the European Economic and Social
Committee, the Architects' Council of Europe and the
European Concrete Platform, 2011

IATE: Βασ.ΦΙΛΟΠΟΥΛΟΣ,χημικός-
μηχανικός,Πεντέλη;ΕΛΟΤ

IATE: Let's speak sustainable construction, Multilingual
Glossary

Joint publication of the European Economic and Social
Committee, the Architects' Council of Europe and the
European Concrete Platform, 2011

Μπαμπίλας, Ν., & Τσαπραλής, Α. (2015). *Προσομοίωση
λειτουργίας λέβητα για καύση βιομάζας* (Doctoral
dissertation, Μπαμπίλας Νικόλαος, Τσαπραλής
Αποστόλης).

Χρονόπουλος, Ε. (2013). Μελέτη και σχεδιασμός υπό
κλίμακα ομοιώματος συστήματος θέρμανσης θερμοκηπίου
και φωτοβολταϊκού-ενεργειακής υποστήριξής του με
εναλλακτική πηγή ενέργειας γεωθερμίας.

Αποστολοπούλου, Α. (2013). *Σύνθετες διατάξεις
φωτοβολταϊκών και θερμικών ηλιακών
συσκευών* (Doctoral dissertation).

IATE: Κ.Καγκαράκης,καθηγητής

Ε.Μ.Π.,Ι.Ψαρράς,Δρ.ηλεκτρολόγος μηχανικός Ε.Μ.Π.

IATE: Έκθεση σχετικά με τις σημερινές προκλήσεις και ευκαιρίες όσον αφορά τις ανανεώσιμες πηγές ενέργειας στην ευρωπαϊκή εσωτερική αγορά ενέργειας
<http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//TEXT+REPORT+A7-2013-0135+0+DOC+XML+V0//EL>

Γελεγένης, Ι. Ι., & Αξάπουλος, Π. Ι. (2014). Πηγές ενέργειας.

IATE: Β.Βολιώτη,Φυσικός,Δίπλ.Εμπερ.Σπουδών Στερεάς Κατάστασης,Paris XI

IATE: CELEX:52007PC0419/EL (Πρόταση ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση και την αναπροσαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1334/2000 περί κοινοτικού συστήματος ελέγχου των εξαγωγών ειδών και τεχνολογίας διπλής χρήσης)

IATE: Let's speak sustainable construction, Multilingual Glossary
Joint publication of the European Economic and Social Committee, the Architects' Council of Europe and the European Concrete Platform, 2011

IATE: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1099/2008 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 22ας Οκτωβρίου 2008 , για τις στατιστικές ενέργειας (<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2008:304:0001:01:EL:HTML>)

IATE: Εθνικό Κέντρο Έρευνας Φυσικών Επιστημών "ΔΗΜΟΚΡΙΤΟΣ" - Εργαστήριο δοκιμών ηλιακών & άλλων ενεργειακών συστημάτων
http://www.napkollektorgyor.hu/megujulo_energia/dokok/napkollektor/26/demokritos_20vt.pdf

IATE: Γνωμοδότηση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής με θέμα Πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με την προώθηση της χρήσης ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές (CELEX:52008AE1511/EL) / Let's speak sustainable construction, Multilingual Glossary
Joint publication of the European Economic and Social Committee, the Architects' Council of Europe and the European Concrete Platform, 2011

ΟΔΗΓΙΑ 2006/32/ΕΚ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ της 5ης Απριλίου 2006 για την ενεργειακή απόδοση κατά την τελική χρήση και τις ενεργειακές υπηρεσίες και για την κατάργηση της οδηγίας 93/76/ΕΟΚ του Συμβουλίου (Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)
Καλογεροπούλου, Μ. (2011). *Μελέτη και κατασκευή μετατροπέα για χρήση σε σύστημα διασύνδεσης Φ/Β γεννήτριας με το δίκτυο χαμηλής τάσης* (Doctoral dissertation).

IATE: Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 844/2010 της Επιτροπής, της 20ής Σεπτεμβρίου 2010, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1099/2008 [[CELEX:32008R1099/EL](#)] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τις στατιστικές ενέργειας, όσον αφορά την κατάρτιση μιας δέσμης ετήσιων πυρηνικών στατιστικών και την προσαρμογή των μεθοδολογικών στοιχείων αναφοράς σύμφωνα με τη NACE αναθ. 2, Επίσημη Εφημερίδα αριθ. L 257 της 30/9/2010, [CELEX:32010R0844/EL](#)

Nathanailidis, A., & Ναθαναηλίδης, Α. (2009). Συσκευή ανίχνευσης της θέσης του ήλιου με κίνηση σε δύο άξονες.

IATE: Let's speak sustainable construction, Multilingual Glossary

Joint publication of the European Economic and Social Committee, the Architects' Council of Europe and the European Concrete Platform, 2011

Τάνης, Α. (2010). Θέρμανση διώροφης κατοικίας με ενεργειακό τζάκι και σύγκριση με τις συμβατικές μεθόδους θέρμανσης.

ΙΑΤΕ: Γιαννακόπουλου-Σιαρένιου, Αγγλοελληνικό
Λεξ.Επιστ.& Τεχνικών Όρων Michigan Press / Απόστολος
Μιχόπουλος, δρ. μηχανολόγος μηχανικός Α.Π.Θ.
Μητσοπουλου, Α., & Παλλιου, Α. (2014).
Θερμοηλεκτρικές Και Υβριδικές Εγκαταστάσεις
Συγκεντρωτικών Ηλιακών Συστημάτων.

ΚΑΚΑΡΑΣ, Ε., & Καθηγητής, Ε. Μ. Π. (2005).
Θερμοηλεκτρικοί Σταθμοί. 2η έκδοση, Εκδόσεις Φούντας .

Δημητρίου, Γ. (2012). *Παραμετρική πειραματική μελέτη
απόδοσης ηλιακών θερμοσίφωνων παραγωγής ζεστού
νερού* (Bachelor's thesis, Τμήμα Μηχανολόγων Μηχανικών
και Επιστήμης και Μηχανικής Υλικών, Σχολή Μηχανικής
και Τεχνολογίας, Τεχνολογικό Πανεπιστήμιο Κύπρου).
Μακρής, Θ. (2009). *Συνδυασμένη χρήση ηλιακής και
αιολικής ενέργειας για την κάλυψη ενεργειακών αναγκών
των κτιρίων* (Doctoral dissertation).

ΙΑΤΕ: Institution: ΕΕΑ; Title: GEMET - GEneral
Multilingual Environmental Thesaurus; Publication Year:
1999; Publication Month: August; Volume No: 5; / Οδ.
2012/27/ΕΕ για την ενεργειακή απόδοση, αιτιολ. παρ. 35,
ΕΕ L 315/2012 CELEX:32012L0027/EL

Κρόκος, Χ. (2006). *Ανανεώσιμες πηγές ενέργειας:
περιβαλλοντική και οικονομική διάσταση-τεχνική και
οικονομική αξιολόγηση αιολικών επενδύσεων* (Bachelor's
thesis).